009

Translation & Editing: Anon

Lettering & Editing: TheCyborgGirl

Translation Checker: Aarowaim

Raws Provided by:
JPDDL

News!
009 Re: Cyborg film licensed by Funimation!

WANTED!
In need of translators willing to help out with the Cyborg 009 and 009 Re: Cyborg series. If interested in helping email me at trunkschan90@hotmail.com

最新単行本第②巻絶賛発売中!!

劇場アニメBD&DVD
絶賛発売中!!

009
RE:CYBORG
RE:CODE 013

原作：石ノ森章太郎
ストーリー：神山健治
漫画：麻生我等
アニメーション制作：Production I.G／サンジゲン
©2012「009 RE:CYBORG」製作委員会

CLANK
CLANK

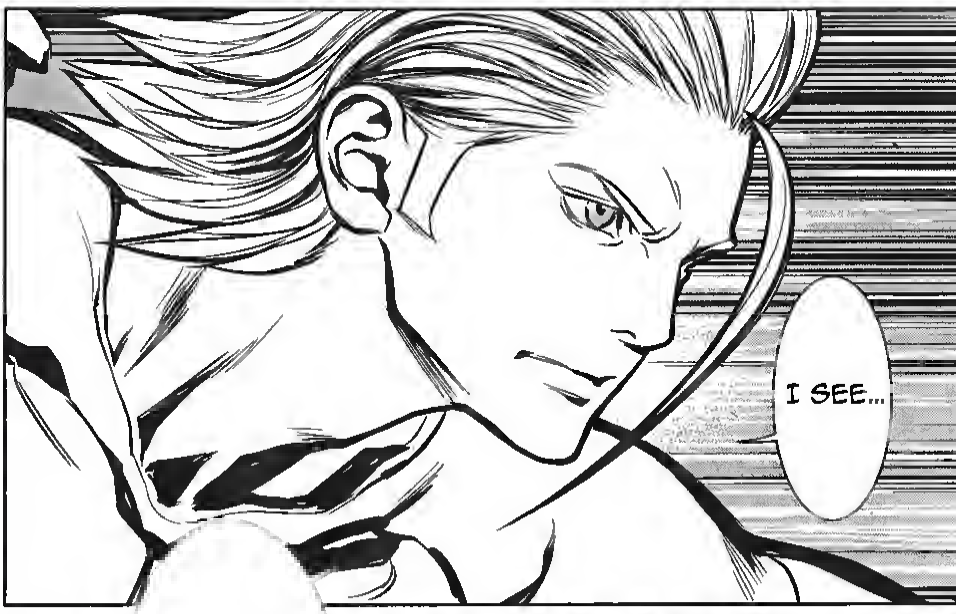
CLICK
PLINK
FWOOM
CLANG
JOE, WHAT ARE YOU DOING HERE?!

JET,
IF THE PILOT HAS HEARD *HIS VOICE*.
I'M HERE TO FIND OUT...
HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT?
HIS VOICE?

...
THEN YOU KNOW ABOUT IT, TOO?
HOW MUCH HAS GILMORE FIGURED OUT?

HE DIDN'T KNOW ANYTHING ABOUT *HIS VOICE*...
HE BELIEVES THE U.S. GOVERNMENT AND THE NSA ARE BEHIND THE BOMB-INGS.
THEN HOW DID YOU KNOW?
...
HEARD *HIS VOICE* MYSELF ...
AND WAS ABOUT TO BLOW UP ROPPONGI.
I...

!


I SEE...

ALWAYS DOING THINGS YOUR OWN WAY.

THE 00 NUMBER CYBORGS ...
SACRIFICED EVERYTHING TO ERADICATE EVIL WORLDWIDE,
ALL FOR THE SAKE OF JUSTICE.
BUT AFTER THE COLD WAR ENDED,
THE FOUNDATION CUT FUNDING AND INFORMED US THAT TIMES HAVE CHANGED.

BUT AT THAT TIME, BY GILMORE'S REQUEST, YOU REMAINED WITH THE FOUNDATION.
ONLY *YOU* GOT SPECIAL TREATMENT
YOU.
A PIPSQUEAK WITH A NON-AGGRESSIVE DEFENSE
WERE SUPPOSED TO BE OUR LEADER IN CASE OF EMERGENCY?
ギリ
GRIND

LIKE HELL!
IT'S AMERICA THAT HAS ALWAYS GUARDED THE WORLD'S PEACE AND FREEDOM!
TRUE,
BUT...
WAS THAT ALWAYS RIGHT FOR THE REST OF THE WORLD?

...
!
FOR ME, WHAT'S RIGHT...
FWOOSH
しゅっ

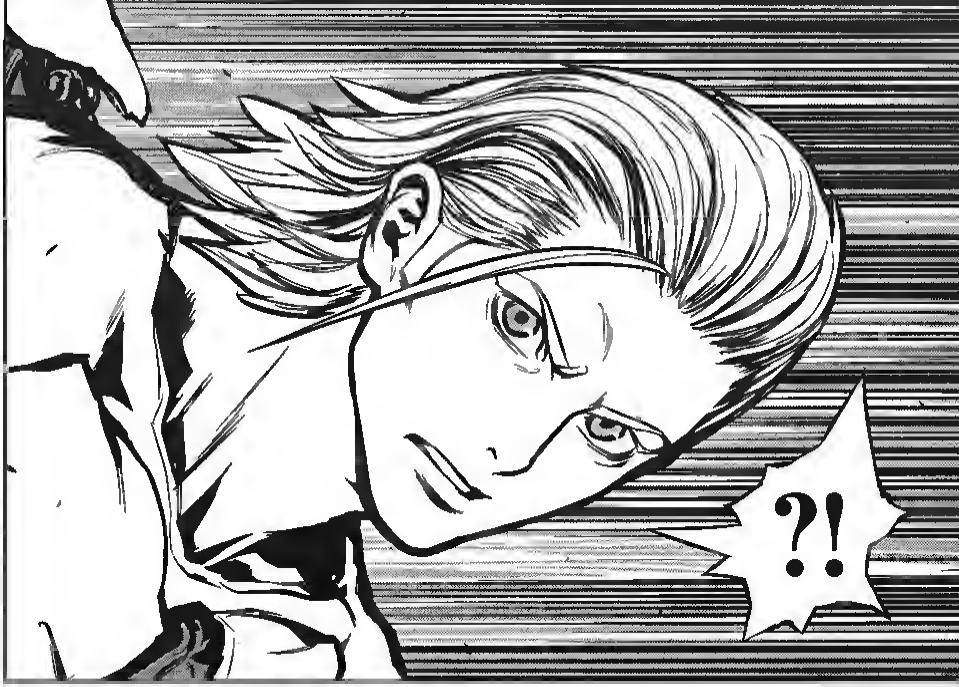
WHOOSH
FOR ME, WHAT'S RIGHT...!

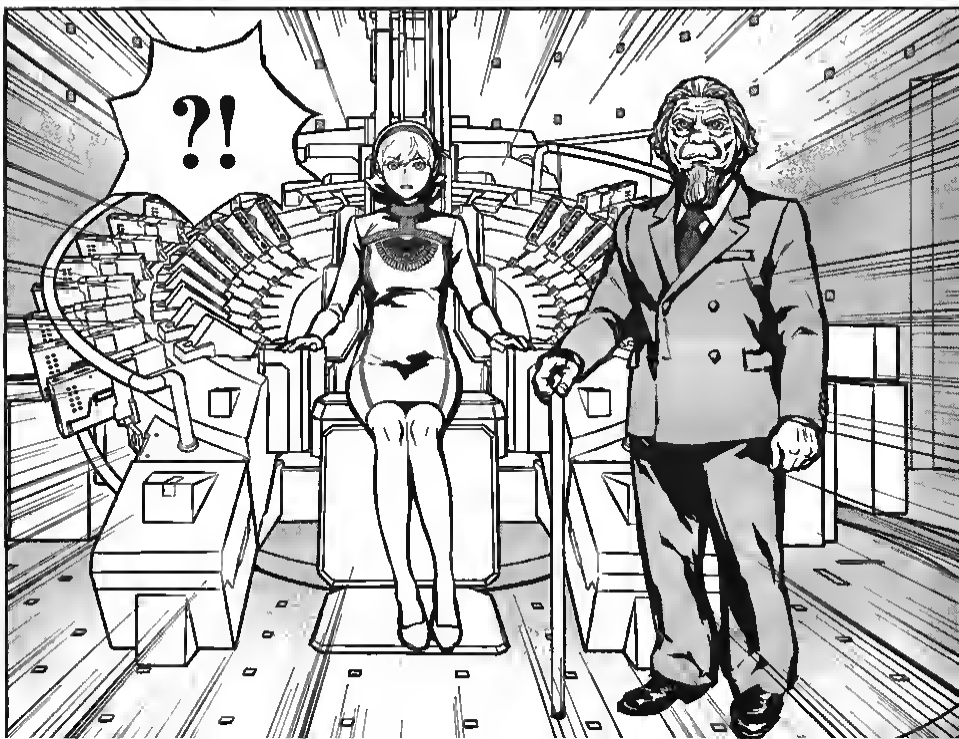
FSSHHH
IS TO ELIMINATE ANYONE WHO GETS IN MY WAY!
FSSHHH
FSSHHH

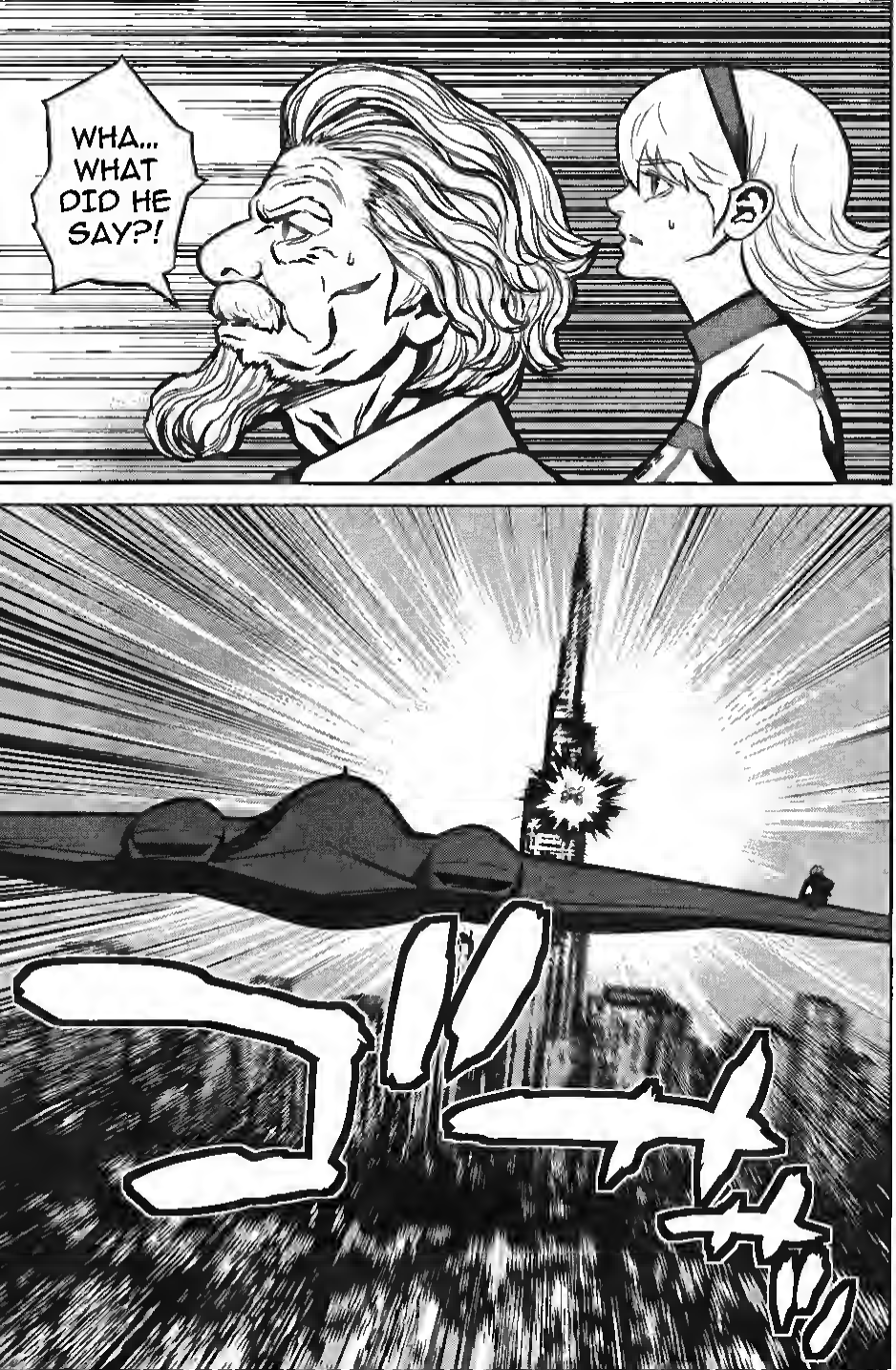
カッ
キ!!

WOOSH

IF YOU'RE UNRELATED TO *HIS VOICE*, I'LL TURN BACK.
JET,
BUT IF NOT, THEN I'LL OBEY *HIS VOICE*.
AND HELP THE PILOT CARRY OUT HIS MISSION!






WHA... WHAT DID HE SAY?!
ゴゴゴゴ!!

JOE, ARE YOU...
FRIEND...
OR FOE?!

今、正義が問われる…
COMICS
第②巻
NOW ON
SALE
劇場アニメBlu-ray&
DVDも絶賛発売中!
009
RE:CYBORG
原作:石ノ森章太郎×ストーリー:神山健治×漫画:麻生我等
アニメーション制作Production I.G
ギルモア博士の召集に応じなかったジェットが所属するNSAに世界同時多発テロとの背後関係が浮上する中、リセットされた記憶が甦りサイボーグ戦士009として覚醒したかに思われたジョーが衝撃の言葉を発する――「神の声」に従い自爆テロを計画していたと…。謎と陰謀に満ちされる戦渦でゼロゼロナンバーサイボーグの正義が今、問われる!!
BG
COMICS
SQUARE ENIX